BONTRAGER

본트래거
이온 콤프 R 및 플레어 R 시티

trekbikes.com

PN 598114 개정 1

제품에 관하여

이온 콤프 R은 어떤 도로나 트레일이든 밝히기에 충분한 광량을 제공하며, **플레어 R 시티**는 주간 주행 후미등으로 추가적인 안전을 더합니다. 두 라이트 모두 USB로 재충전이 가능하며, 탁월한 주간 점멸식 모드로 각각 최대 2km(1.2마일) 및 0.9km(0.5마일) 멀리에서도 보이는 것이 특징입니다.

⚠ 경고:

전조등은 뜨거울 수 있고, 접촉하는 소재에 손상이나 열상을 입힐 가능성이 있습니다.
밀폐된 공간에서 라이트를 작동하지(켜지) 마십시오.

중요: 국가/지역별 조명 관련 법률을 확인하시기 바랍니다. 점멸식 라이트와 최대 밝기 모드는 모든 국가/지역에서 허용되지 않을 가능성이 있습니다. 이온 콤프 R 및 플레어 R 시티는 독일 도로교통규제의 StVZO 조항을 준수하지 않습니다.

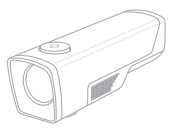
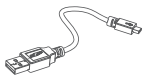
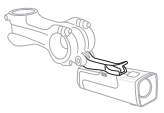
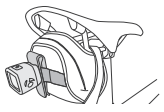
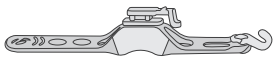
제품 사양

- **배터리 충전 및 작동 온도:** 0˚C~40˚C(32˚F~104˚F)
  어는점 이하에서 작동할 경우 성능 저하.
- **이온 콤프 R:** 2550mAh, 3.6V, 9.18Wh, 18650 리튬-이온 배터리.
  무게: 135g(4.8oz) 라이트 및 마운트.
- **플레어 R 시티:**250mAh, 3.7Vdc, 0.9Wh, 35루멘.
  무게: 27g(1.0oz) 라이트 및 마운트.

상세 정보

해당 매뉴얼에서 필요한 내용을 찾을 수 없을 경우, 본트래거 대리점에 문의하거나 bontrager.com을 방문하시기 바랍니다.

부품 목록

	이온 콤프 R(포함)	액세서리(별도 구매)
라이트		**헬멧 마운트** 블렌더 마운트 시스템: 블레이즈 – 모델 25359 차지 – 모델 25368 서킷 – 모델 21764 랠리 – 모델 21797 서킷(그림)
마운트	**퀵 커넥트 플러스 마운트** 22.2, 25, 31.8 및 35mm 핸들바에 사용하도록 설계됨. PN W593503 	**블렌더 범용 마운트** 모델 W574066
충전 케이블	**마이크로 USB 케이블** PN W559136(4-와이어) 	**블렌더 이온 로드 마운트** 모델 529592 
	플레어 R 시티(포함)	(별도 판매)
라이트		**본트래거 시트 팩 클립** PN W528503(플라스틱), PN 424905(강철). 클립식 라이트 마운트로 안장 가방, 배낭 및 주머니에 장착됩니다. 
마운트	**후미등 전용 퀵 커넥트 브래킷** PN W533846 	

⚠ 경고

적절한 라이트나 반사판이 없는 자전거는 타인이 확인하기 어려울 수 있으며, 여러분 역시 타인을 보지 못할 수 있습니다. 여러분이 타인을 볼 수 없거나 그 반대의 경우, 사고가 일어날 수 있습니다. 라이트가 올바르게 작동하도록 설치됐는지 및 배터리의 충전 여부를 확인해주십시오.

이온 콤프 R 기본 작동(표1 참고)

- 켜려면 전원 버튼을 더블 클릭합니다.
- 끄려면 전원 버튼을 1초간 누릅니다.
- 모드를 변경하려면 전원 버튼을 한 번씩 클릭하면서 모드 목록 (높음 > 중간 > 낮음 > 야간 점멸 > 주간 점멸)을 단계별로 이동하면 됩니다.

표 1
모드, 작동 시간 및 배터리 수명

전원 버튼/상태 LED	모드	최대 출력(루멘)	작동 시간(시간)	전원 버튼/상태 LED 색상	배터리 수명, %
	최대	700	1.5	녹색 지속	25%~100%
	중간	500	3		
	최저	300	6	적색 지속	5%~25%
	야간 점멸	200	9	적색 점멸	5% 미만
	주간 점멸	300	19		

트레일 설정 활성화/비활성화

어두운 상황에서 라이딩을 할 때 점멸 모드를 비활성화하고 지속 모드를 활성화할 수 있습니다.

- 트레일 설정 모드를 활성화하려면, 전원 버튼을 8초 동안 누릅니다.
  그러면 라이트가 꺼지고 본체 LED가 한 번 점멸할 것입니다. 이 설정에서 한 번씩 클릭하면 LED 모드 목록 (높음 > 중간 > 낮음) 간 단계별 이동이 가능합니다.
- 비활성화하려면 이 과정을 반복합니다.

재설정

라이트를 공장 기본값으로 설정하는 방법:

- 전원 버튼을 15초 동안 누릅니다.
  본체 LED가 8초에 한 번 점멸한 다음, 15초에 다시 한 번 점멸합니다.
- 두 번째 점멸 후에 버튼에서 손을 뗍니다.

플레어 R 시티 기본 작동(표 2 참고)

- 전원을 켜려면 전원 버튼을 누릅니다.
  라이트는 마지막에 사용한 출력 모드로 되어 있습니다.
- 전원을 끄려면 라이트가 꺼질 때까지 전원 버튼을 누릅니다.

자동 밝기

라이트는 최대 가시성과 배터리 보존을 위해 밝기를 자동으로 조절합니다.

플레어 R 시티는 주변광이 증가할수록 밝아지고(주간), 주변광이 감소할수록 어두워집니다(야간).

참고: 자동 밝기가 활성화된 상태에서 플레어 R 시티 모드는 자동 점멸하거나 자동 지속입니다.

자동 밝기를 차단하거나 활성화하려면 전원 버튼을 8초 동안 누릅니다. 본체 LED가 한 번 점멸할 것입니다.

참고: 자동 밝기가 활성화된 상태에서 플레어 R 시티 모드는 자동 점멸이나 자동 지속입니다.

표 2

플레어 R 시티 모드 변경

전원 버튼을 빠르게 눌러줍니다. 한 번 누를 때마다 다음 모드로 변경됩니다.

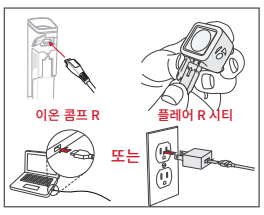
모드*	루멘 출력값(최대치)	작동 시간(시간)	자동 밝기
자동 점멸			
일	35	8	예
야간	35	16	예
자동 지속			
일	20	3	예
야간	2	20	예

*자동 밝기 활성화 상태.

배터리 충전 및 관리(표 3 참고)

이온 콤프 R 및 플레어 R 시티 모두 포장 내에 완충된 상태이지만, 첫 사용 전에 충전하는 것을 권장합니다.

배터리 충전하기



중요: 최상의 결과를 위해 상온에 건조한 장소에서 충전하십시오.
CE 인증 또는 UL 승인을 얻은 500mA 이상 정격의 USB 충전기를 사용하십시오. 다습, 저온, 극한 고온을 비롯해 극한 조건은 피하십시오.

1. USB 포트 덮개를 열어줍니다.
2. 마이크로 충전 케이블을 라이트의 USB 포트에 연결합니다.
3. 케이블을 컴퓨터나 벽에 있는 어댑터에 연결합니다.
4. 충전이 완료되면, 마이크로 충전 케이블을 분리하고 USB 포트 덮개를 닫아줍니다.

중요: 비가 오거나 젖은 상태에서 라이딩을 나가기 전에는 USB 커버를 닫았는지 확인하십시오. USB 커버가 열려 있으면 라이트에 손상이 발생할 가능성이 있습니다.

표 3

이온 콤프 R 배터리 충전 및 관리

전원 버튼/상태 LED 색상	충전량, %	충전량 지속(시간)
적색 점멸	0%~75%	6.5
녹색 점멸	75%~99%	
녹색 지속[1]	100%	

1. 완충 시 상태 LED가 1분 동안 켜져 있다가 꺼집니다.
2. 배터리가 완전히 방전된 후에 플러그인할 경우, 충전 중임을 나타내는 LED 표시등이 켜지기까지 1분 정도 걸릴 수 있습니다.

플레어 R 시티 배터리 상태 기능

상태 LED는 남아 있는 배터리 충전량 퍼센트를 알려줍니다.

전원 버튼/상태 LED 색상	충전량, %	충전량 지속(시간)
적색 지속	5%~25%	1.5
적색 점멸	5% 미만	

배터리 부족 보호 기능, 이온 콤프 R

배터리 충전량이 5% 미만으로 떨어질 경우 라이트가 밝기 출력을 자동으로 25루멘으로 조절합니다.
이러한 기능으로 라이트 출력이 추가적으로 10~20분가량 늘어납니다.

배터리 부족 보호 기능, 플레어 R 시티

라이트는 배터리 공급이 5% 미만으로 떨어질 경우 자동으로 배터리 부족 점멸 모드로 변경됩니다.
이러한 기능으로 라이트 출력이 추가적으로 1시간가량 늘어납니다.

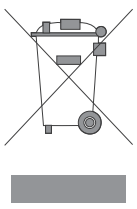
배터리 관리하기

- 라이트는 상온의 건조한 장소에 보관해야 합니다. 습기나 극심한 고온 및 저온 상태는 피해야 합니다.
- 배터리 완충 상태로 라이트를 보관해야 합니다. '심방전'이 되지 않도록 해야 합니다. 배터리를 완전 방전된 상태로 보관할 경우 배터리 수명이 감소합니다.
- 시간이 지날수록 배터리의 작동 시간은 줄어듭니다. 관리 여하에 따라, 약 500회의 완충 사용이 가능합니다. 제품 수명이 지난 이후, 배터리는 계속해서 충전할 수 있지만 작동 시간은 줄어듭니다. 작동 시간이 충분하지 않게 되면 라이트 케이스를 임의로 열거나 소각하지 마십시오. 재활용하시기 바랍니다.

배터리 휴대

리튬-이온 배터리를 사용하기 때문에, 항공기 탑승 시 기내 물품으로 반입해야합니다.

재활용



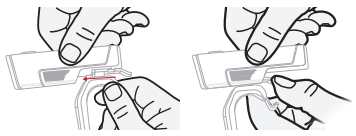
라이트와 배터리를 함께 재활용하시기 바랍니다. 미국의 경우, 재활용 장소를 www.call2recycle.org에서 확인하실 수 있습니다.

제품(들)및/또는 첨부된 서류의 기호는 사용된 전자 및 전기 제품들이 일반 가정 폐기물에 혼입되지 않아야 한다는 의미입니다. 미국 외 국가에서 적법한 처리, 복구, 재생을 위해, 이 제품(들)을 지정된 수거 장소에서 처리하십시오. 대안으로서, 일부 국가에서는 동일한 제품을 새롭게 구매할 경우 해당 매장에 사용했던 제품을 반납할 수 있습니다. 해당 제품의 올바른 폐기는 소중한 자원의 절약과, 잘못된 폐기로 인해 발생할 가능성이 있는 인류 건강 및 환경에 미칠 수 있는 악영향을 줄이는 데 도움이 됩니다. 주변의 지정 수거 장소에 대한 더 자세한 정보는 해당 국가 또는 지역의 담당자에게 확인하여 주시기 바랍니다. 해당 폐기물의 적절치 못한 폐기로 인해 각 국가의 지역 법률에 따라 벌금이 부과될 수도 있습니다.

라이트 설치

이온 콤프 R 설치

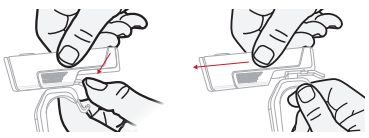
1. 라이트가 딸깍하고 제자리에 들어갈 때까지 퀵 커넥트 플러스 마운트로 밀어줍니다.



2. 마운트 스트랩을 핸들바 둘레에 감은 후 고리를 적절한 슬롯에 끼웁니다.
라이트가 올바르게 설치됐다면 지면과 평행을 이뤄야 합니다.

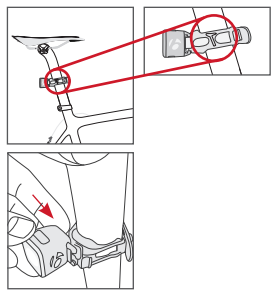
제거

1. 마운트 릴리즈 탭을 아래로 눌러줍니다.
2. 라이트를 앞쪽으로 밀어 제거합니다.



플레어 R 시티 설치

1. 퀵 커넥트 브래킷을 싯포스트에 레버가 자전거의 드라이브 사이드에 오도록 설치합니다. 적절하게 설치되었을 경우, 광학 렌즈는 지면에 수직이 되며 안장 아이콘 역시 자전거의 안장과 동일한 방향을 바라보게 될 것입니다.
2. 스트랩을 싯포스트 둘레로 잡아당겨 후크에 연결합니다.
3. 라이트를 브래킷으로 밀어넣습니다.



트렉 바이시클 코퍼레이션 연락처 정보:

북미

Trek Bicycle Corporation
801 West Madison Street
Waterloo, WI 53594 USA
전화: 1-800-585-8735

유럽

Bikeurope BV
서울시 서초구 강남대로 25길
33 남경빌딩 2층
대한민국
Tel: +31 (0)88 4500699

호주

Trek Bicycle Corp. Au.
8 Townsville Street
(Level One)
Fyshwick (ACT)
2609 AU
Tel: +61 (02) 61 732 400

규정 준수 명시

FCC 규정

이온 콤프 R 및 플레어 R 시티

본 기기는 FCC 규정 15조를 준수합니다. 작동에는 다음 조건이 적용됩니다. (1) 본 기기는 유해한 간섭을 일으키지 않을 수 있으며, (2) 본 기기는 의도치 않은 작동을 유발하는 간섭을 포함한 모든 간섭을 반드시 수신해야 합니다.

참고: 본 장비는 FCC 규제 15조에 따라 클래스 B 디지털 장비의 제한을 따르도록 시험과 확인 절차를 거쳤습니다. 이러한 제한 사항은 장비를 가정용으로 사용할 경우 유해한 간섭으로부터 보호하기 위해 지정된 것입니다.
본 장비는 라디오 주파수 에너지를 생성, 사용하며 방사할 수 있으며, 지침에 따라 설치 및 사용하지 않을 경우 무선 통신에 유해한 간섭이 발생할 수 있습니다. 그러나, 특정한 설치에 있어 간섭이 발생하지 않는다는 것을 보장하지는 않습니다.

본 제품들은 무선 장비에 간섭을 유발할 수 있으며, 주파수 0.45~30MHz 사이에서 작동하는 해상 안전 통신 장비 또는 기타 중요 항법 장치 또는 통신 장비 근처에 설치하지 않아야 합니다.

본 장비가 라디오 또는 텔레비전 수신에, 장비의 전원을 끄고 켜는 것으로부터 확인할 수 있는 유해한 간섭을 일으키는 경우, 사용자는 다음 중 하나 이상의 조치를 취해 간섭 문제를 해결하시기 바랍니다.

— 수신 안테나의 방향이나 위치를 변경합니다.

— 장비와 수신기 사이의 거리를 늘려줍니다.

— 수신기가 연결된 회로의 소켓에서 분리해 다른 소켓에 장비를 연결합니다.

— 대리점 또는 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청합니다.

주의: 트렉 바이시클 코퍼레이션은 본 장비에 인가되지 않은 변형으로 인해 발생하는 라디오 또는 TV 간섭에 대해 책임을 지지 않습니다. 본 기기에 대하여 트렉 바이시클 코퍼레이션이 명시적으로 승인하지 않은 변형 또는 수정은 기기 작동에 대한 사용자의 권한을 무효화할 수 있습니다.

캐나다 산업성 규제

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)
본 기기는 캐나다 산업성 규제 면허-면제 RSS 표준(들)을 준수합니다.
작동에는 다음 두 조건이 적용됩니다. (1) 본 기기는 간섭을 일으키지 않을 수 있으며, (2) 본 기기는 기기에 대한 의도치 않은 작동을 유발할 수 있는 간섭을 비롯한 모든 간섭을 반드시 수신해야 합니다.

본 기기는 캐나다 산업성 라디오 장비 표준을 준수합니다.
면허는 면제됩니다. 작동에는 다음 두 가지 조건이 적용됩니다:.
(1) 본 기기는 간섭을 일으키지 않을 수 있으며, (2) 본 기기의 사용자는 간섭이 작동에 문제를 유발하는 경우일지라도, 모든 간섭을 반드시 수신해야 합니다.

본 이온 콤프 R과 플레어 R 시티 조명 장비는 비통제 환경에 규정된 FCC와 IC 방사선 노출 제한을 준수합니다. 캐나다 산업성의 REL(라디오 장비 목록) 등재 상태는 해당 웹사이트 (http://www.ic.gc.ca/app/sitt/reltel/srch/nwRdSrch.do?lang=eng)에서 확인 가능합니다.

캐나다 내 무선 주파수 노출에 대한 추가 정보도 해당 웹사이트 (http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf08792.html)에서 확인 가능합니다.

본 기기는 지정된 IC 및 FCC 무선 주파수(RF) 노출 제한을 준수합니다. 이온 프로 RT 무선 장치의 출력은 캐나다 산업성의(IC) 무선 주파수 노출 제한보다 낮습니다. 본 장치는 일반적인 사용 조건에서 사용자와 직접 접촉합니다. 송신기는 기타 안테나 또는 기타 송신기와 같이 위치하거나 함께 사용하지 않아야 합니다. 본 장치는 캐나다 내에서 사용하도록 등록되어 있습니다. 캐나다 산업성 라디오 장비 목록(REL)에서 장치 항목을 보려면 해당 웹사이트(http://www.ic.gc.ca/app/sitt/reltel/srch/nwRdSrch. do?lang=fra)를 방문하시기 바랍니다.

캐나다 내 RF 노출에 대한 자세한 정보는 해당 웹사이트 (http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/fra/sf08792.html)를 참고하시기 바랍니다.

유럽 연합 규정

트렉 바이시클 코퍼레이션과 본트래거는 이에 '이온 콤프 R' 및 '플레어 R 시티'로 식별된 조명 기기가 다음 유럽 연합 기준을 준수하고 있음을 선서합니다.

이온 콤프 R

- EMC Directive 2014/30/EU
- Low Voltage Directive 2014/35/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU
- RoHS Directive 2015/863/EU

플레어 R 시티

- EMC Directive 2014/30/EU
- Low Voltage Directive 2014/35/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU
- RoHS Directive 2015/863/EU

EU 준수 선언에 대한 전문은 각 대리점이나 인터넷(http://www.trekbikes.com/support)에서 확인 가능합니다.

이온 콤프 R 및 플레어 R 시티는 독일 StVZO 규제 조항을 준수하지 않습니다.

본 매뉴얼을 다른 언어로 확인하고 싶으시면 www.trekbikes.com/support에 방문하여 매뉴얼 및 사용자 가이드 페이지에서 이온 콤프 R 및 플레어 R 시티 매뉴얼을 찾아보시기 바랍니다.

DE Wenn Sie dieses Handbuch in einer anderen Sprache lesen möchten, besuchen Sie bitte www.trekbikes.com/support und suchen Sie auf der Seite Handbücher und Benutzerhandbücher nach dem Ion Comp R-Handbuch.

FR Si vous souhaitez voir ce manuel dans une autre langue, rendez-vous sur le site www.trekbikes.com/support et recherchez le manuel Ion Comp R sur la page Manuels et guides de l'utilisateur.

ES Si desea ver este manual en otro idioma, visite www.trekbikes.com/support y busque el manual de Ion Comp R en la página Manuales y guías del usuario.

PL Jeśli chcesz zobaczyć tę instrukcję w innym języku, odwiedź stronę www.trekbikes.com/support i poszukaj instrukcji Ion Comp R na stronie Podręczniki i instrukcje obsługi.

PT Se você deseja ver este manual em outro idioma, visite www.trekbikes.com/support e procure o manual Ion Comp R na página Manuais e guias do usuário.

NL Als u deze handleiding in een andere taal wilt bekijken, gaat u naar www.trekbikes.com/support en zoekt u naar de Ion Comp R-handleiding op de pagina Handleidingen en gebruikershandleidingen.

JA このマニュアルを別の言語で表示したい場合は、www.trekbikes.com/supportにアクセスし、マニュアルおよびユーザーガイドページのIon Comp Rマニュアルを参照してください。

KO 이 매뉴얼을 다른 언어로 보고 싶으시면 www.trekbikes.com/support를 방문하여 매뉴얼 및 사용자 가이드 페이지에서 이온 콤프 R 매뉴얼을 찾으십시오.

ZH 如果您希望以其他语言查看本手册，请访问www.trekbikes.com/support，并在手册和用户指南页面上查找Ion Comp R手册。